

أفق الخطاب..... الخطاب أفق

أ:عبدالحق بلعابد - الجزائر -

عتبة منهجية :

الناظر للنقد العربي اليوم يجده قد حقق تراكبا يحتاج إلى طول تأمل، ووقفة تدبر لمرجعياته المعرفية، ومناقبه العلمية، ومسالكه النقدية، وكيفية استعمال مصطلحاته وتداولها، وإزاء هذا التراكم البحثي، هل يمكننا أن نقيم هذه الجهود، ونقوم هذا العمود(النقدي)؟ ترجمة، وتنظيرا، وتطبيقا، وهل حققنا فعلا مؤسسة نقدية تعنى بتحليل الخطاب، واستنطاقه تفكيكا وتأولا؟، وفق معالم واضحة ومفاهيم مستوضحة. ولأن الخطابات أخذت في التكثر والتكثرت (من الخطاب اليومي، إلى الخطاب الرقمي)، كان لزاما على النقد العربي من وضع استراتيجية في تحليل الخطاب على تنوعه، لأن الخطابات نحيا بها اسعمالا وتحيا بنا اشتغالا، فهاهو لسان الخطاب ينادي...أقرأني فأني هذا الخطاب، ليخني له النقد أذنه مستمعا له فيه.

* لسان الخطاب...أذن التحليل/النقد :

ومن النقاد العرب القلائل الذين أرحو أذنهم لإنصات ما تقوله كينونة النقد لهذه الخطابات، الناقد والمترجم، والروائي المغربي "محمد برادة"، فعلى مرّ أربعة عقود لم يكف عن هزّ شجرة النقد العربي، باحثاً عن كيانه وكينونته، وأفق الهارب من داخل الخطابات النقدية الغربية.

متأملاً في الخطاب النقدي العربي كأفق مأمول، باحثاً في خصوصياته وخصائصه، تأسيساً، وتأصيلاً، مخرجاً المؤسسة النقدية العربية من احتفائها بلحظة الكاتب وقصدياته، معلماً من شأن النص وقصدياته المتخفية وراء حجب القول الأسير، والحكي المكبوت، فهو يوازن في كتاباته النقدية بين إستراتيجية الإنتاج، وإستراتيجية التلقي.

فبدءاً من كتابه المرجع في الدراسات النقدية الحديثة حول الناقد المصري "محمد مندور" وتظير النقد العربي(1)، الذي وجد فيه الناقد المجدد المتمثل للطروحات النقدية الغربية، خاصة في نظرية الأدب، والنقد، فاستنطق جهوده النقدية بمنهج بنيوي تكويني، مستعيراً جهازه المفاهيمي والمصطلحي من أعلام هذا المنهج (جورج لوكانش، ولوسيان غولدمان)، هدفه من ذلك التعريف بالمنهج البنوي التكويني، وكذلك توجيه أنظار النقاد إلى ما يحدث خلف الضفاف الأخرى من مناهج جديدة التي استطاع محمد مندور ولو باجتراء وابتسار تمثل بعض طروحاتها(2).

ليستمر بعد ذلك محمد برادة في مشروعه النقدي في التعريف بالمناهج النقدية الغربية، خاصة فيما ترجمه من عيون النقد البنوي وهو كتاب "رولان بارث" (درجة الصفر للكتابة)(3)، الذي أراده منارة لفهم بعض مسالك الرواية وأساليبها وتحولاتها، وما يمكن أن نستفيد منه في الخطاب الروائي العربي.

ليعرج على أهم فتح نقدي هو ترجمته لكتاب "مخائيل باختين" (الخطاب الروائي)(4) الذي وجد فيه خير مرشد لفهم تطورات وتحولات الخطاب الروائي العربي تتظيراً وتطبيقاً، وهذا لما طرحه باختين من مفاهيم مهمة خاصة مفهوم الحوارية، والرواية متعددة الأصوات، حيث وجد برادة أن الأسئلة التي طرحها باختين وهو ينظر للرواية، بإمكان الناقد العربي الاستفادة منها، وبأن يستعيد مسؤوليته في إنتاج المعرفة والإنصات لما تقوله الروايات بعيداً عن الاختزال والتصفيات المسبقة(5).

لهذا نجد محمد برادة على مدار السنوات يعمل على تحقيق المشروع النقدي العربي (المغيب) بتدبر وتمثل ومتابعة وتدرج، من خلال كتاباته وترجماته، وحتى رواياته (6) التي يطرح فيها هذا الفلق النقدي في تخلق هذا الخطاب الروائي الهارب والمنفلت.

فسنعمل في هذا البحث على تتبع الكتابات النقدية لمحمد برادة وبخاصة تلك التي أسست لرؤيته النقدية للخطاب الروائي العربي :

أولا - فتوحات التحليل... انفتاح الخطاب: (في أسئلة الرواية، أسئلة النقد)

يرد هذا الكتاب في جزئين مهمين، وهو عبارة عن دراسات ومقالات كتبها "محمد برادة" على امتداد أكثر من عشر سنوات عن فتوحات النقد العربي وانفتاحه على المناهج النقدية الغربية تنظيرا وإنجازا، إذ خصص الجزء الأول منه لأسئلة الرواية وأسئلة النقد وما تطرحه على مستوى التنظير، ليأتي الجزء الثاني جزءا عمليا مطبقا على الخطاب الروائي العربي.

حيث قام محمد برادة في الجزء الأول بالتعريف بالمناهج النقدية الغربية التي طالما شاب تفاعلنا معها الابتسار والإختزال (7)، وعلى الرغم من ذلك استطاع النقد العربي استثمار ما تلقاه في توليد أسئلة نقدية تفارق أسئلة النقد التقليدي الذي ساد خطابه لفترات طويلة.

لهذا قام محمد برادة بمتابعة هذه المناهج وتمثلها منذ خمسينيات القرن الماضي، مفجرا بذلك أسئلة ومستخلصا نتائج من اشتغاله على تحليل الخطاب الروائي، ناظرا إليه في هذا الكتاب من ثلاث زوايا :

أولا- علاقة الرواية بالنقد،

ثانيا- التعدد اللغوي،

ثالثا- عن آفاق تطور الرواية العربية.

1- أسئلة الرواية، أسئلة النقد... ذلك الحوار المستحيل :

إن حوارية الرواية والنقد يقتضي فهم إختلافيتهما، بين انطلاقات الرواية وفوضاها الجميلة، الماتحة من مسرات الحياة وعذاباتها ويومها المؤلف، ولغاتها المتناسلة، وبين التحليل/النقد الذي لا يتخلص من هاجس المقارنة والتنظير والاستخلاص والتميط... (8).

ف نجد أن الحوار بين الرواية والنقد بقي ملتبسا وصراعيا على امتداد قرن من ميلاد الرواية العربية، فلم يتمكن من صوغ حوار متلائم يكفل طرح أسئلة أكثر عمقا، أسئلة للثقافة وأخرى للمعرفة متكئة على منظور المعيش والمفكر فيه، ومن بين الأسباب الجوهرية التي يرجع إليها محمد برادة حوار الطرشانيين الروائيين والنقاد (9)، حيث نجد :

- التحول الذي عرفه مفهوم الأدب منذ العشرينيات من القرن الماضي بين الإتجاه السلفي الإصلاحية، الذي جعل من الأعمال الأدبية ذات وظيفة تربية أخلاقية، لا تخرج عن هذه المسطرة النقدية، إلا أن هذا العمود النقدي استمر في إنتاج خطابه المنغلق.
- ليظهر خطاب آخر في الخمسينات باسقاطاته الإيديولوجية، مع إغفال خصوصية النص الروائي، وخصوصية خطابه للمجتمع، وهذا ما أظهرتها الرواية الواقعية الاشتراكية.
- كذلك إنبهار الكثير من اليقينييات والأجوبة الإيديولوجية بعد نكسة 1967، وإنجلاء الأوهام على مستوى الساحة الثقافية العربية.
- ليأتي دور الإنبهار والتقهقر أمام الأسئلة الأساسية التي طرحت على الساحة العربية، وبخاصة سؤال الحداثة المتعلق بأولوية تفكيك البنيات الاجتماعية والسياسية والفكرية ذات الخلفيات اللاهوتية.

لتعرف الرواية بعد ذلك حراكا على مستوى المرجع، وعلى مستوى الأشكال الكتابية، وهذا راجع لتحول مفهوم الأدب بانجلاء الكثير من الأوهام، فهي فأصبحت تحمل في طياتها تمظهرات أخرى للواقع الذي يبدو عبر الخطاب السياسي، والإيديولوجي، واحدا قابلا للفهم والإختزال في جملة مفهومات ومقولات.

2- التعدد اللغوي في الرواية العربية: (تفتيت تجانس النص، تحويل الشكل، وتوسيع المتخيل)

وهو من بين الإشكالات التي تطرح على الإبداع العربي، الذي يتمظهر في (10):

- تجلي الإبداع المغير لمفهوم الأدب وطريقة قراءته.
- جعل التعدد اللغوي مكون داخلي، ملتصق بالرحم المولد للنص في تحققه الشكلي والخطابي، والإيديولوجي.
- نقص الوعي بمشكلة التعدد اللغوي، لا يلغي نصوصا تحمل هذه السمة، التي تسعف على اكتشافها و مشروعيتها.

- الكثافة النسبية لاستعمال التعدد اللغوي في الرواية العربية لسبعينيات القرن الماضي، اقترنت بسعي نقدي لاستيعاب الظاهرة، مثلا في روايات (سلطانة لغالب هلسا، و المركب لغائب طعمة فرمان، و رحلة غاندي الصغير لإلياس خوري).

كما يمكن إختصار ظهور التعدد اللغوي وإحتفاء المبدعين به، في سببين مهمين :

- دور الخطاب النقدي في بلورة أهمية التعدد اللغوي و الحوارية، و تزييف حوار اللغات في عصر معين، وكذلك بين عصر وآخر (مستفيدين من تحليلات باختين خصوصا).

- اهتمام الروائيين و النقاد بالجوانب التخيلية في التراث العربي الإسلامي، وفي الأدب الشعبي، والمحكيات الشفوية، بحثا عن تجديد للأشكال واستثمار بعض مكونات المتخيل الجماعي.

و هذا مما ساعد الروائيين على تشخيص التيمات، و استنطاق الشخصيات، و رسم الأزمنة، و الفضاءات، لنجد أن الإبداع العربي عموما في عقد من القرن الماضي، أصبح يتجه أكثر للإحتفاء بالتعددية اللغوية و الفنية، و إلى العودة إلى الكسف عن الذات، و بلورة صوتها و رغائبها.

3- الرواية العربية المعاصرة: (استشراف لآفاق التطور المستقبلي...)

قبل هذا لا بد من تحقيق أولا في:

• منجزات الرواية العربية ضمن نظريات الرواية الحديثة، التي ارتكزت على إتجاهات عديدة منها الجانب الفلسفي الجمالي، و الجانب التحليل لخصائصها الخطابية و تشكيلاتها البنيوية، و جانب الدراسات السيميائية، و غير خاف علينا الإسهامات التي قدمها باختين لتحليل الخطاب الروائي، التي يجعل منها محمد برادة عماد بحوثه.

وهذه التظيريات من حيث هي مشاع كوني يمكن أن تتسحب على الخطاب الروائي العربي مع مراعاة الخصوصية الفارقة بين الخطابين و السياقات المنتجة لهما، لهذا وجب التنبيه لهذه المرجعيات لنرى التفاعل الحاصل في حاضر و ماضي الخطاب الروائي العربي، لهذا نلاحظ أن (11) :

• أن المحكيات التراثية العربية، تكتسي طابع المكونات للخطاب الروائي العربي في مراحل مختلفة من تاريخه (لا يمكن تجاهلها من قبل الروائي و الناقد).

• إن السياق العام لظهور الرواية العربية (في الرحلة والتطور) يبرز عناصر مهمة منها :
تقليد النماذج الغربية، علاقة التبني بين القارئ و الرواية التي كانت تحكي واقعه، و
تخاطب مجتمعه، كذلك تغليب المضمون الاجتماعي السياسي على نقد الرواية.
• إنجلاء الأوهام في فترات الستينات من القرن الماضي، و ظهور حساسيات تغاير
الحساسية الرومانسية، و الواقعية و المثالية، و هذا للحراك الذي عرفه المجتمع العربي، و
تبدل القيم و كثرة الإنكسارات لزيغ الشعارات خاصة، إلى جانب موجت الإستقلالات
التي عرفها الوطن العربي.

فإذا أردنا أن نتلمس هذه تحولات الخطاب الروائي العربي في هذه الفترة، سنجد
ثلاث تحولات مهمة (12):

- تحولا دلاليا : و يظهر في بروز موضوعات جديدة يتداخل فيها الذاتي
بالموضوعي، إجابة عن أسئلة الواقع.
- تحولا شكليا : تعدد الأشكال الكتابية و التعبيرية، من تقنيات سردية
(زمان، مكان، شخصية)، إلى جانب الوصف، و الحوار، و بعض منظورات الحكيم
(التبئير).
- تحول نقد الرواية الجديدة : وهذا بظهور اتجاهات نقدية جديدة، مثل البنوية، و
السيمائيات، و تحليل الخطاب، التي بدأت تعرف طريقها للتمثل و التطبيق بعد ذلك.
والتحقيق

ثانيا، محددات هذا التطور المستقبلي (13) :

الذي لابد عليه من ربط الرواية عامة و الرواية العربية على وجه الخصوص
بمستقبل مجتمعه في كنيته، وهي تترج تحت وطأة التبعية.
لهذا و جب على الرواية و هي تنظر للمستقبل من أن تضطلع بدور مزدوج، و هو
انتقاد القديم و السائد، و ابتداع الأشكال والصيغ، و الأسئلة التي تحفز المخيلة والإرادة
لتشييد الجديد، فقد رأينا الأدب الطلائعي آنذاك تخطى إطار الدعوة الإيديولوجية، ووظيفة
الدعاية والتبئير، ليحاور الإيديولوجيات، و يضعها على محك السؤال، و تقاطع المعيش و
المستجد، و استغلال العلامات والرموز و اللغات التي ينتجها المجتمع الجديد المتمثلة في
فضاء الصراع، و تعدد الرؤى، و تفاعلها مع المتخيل الشعبي و الحضاري في آن.

ولأن الرواية من الأنواع الأدبية المستقطبة و المستوعبة لكل للكثير من الأشكال التعبيرية الأخرى، لتصبح بهذا أداة لإنتاج المعرفة، و نقد التصورات القبلية، سيبقى مستقبلها غامض غير واضح، لعدم استقرارها فهي بقدر ما تقترب منا فهي تبتعد عنا في أن، لهذا اشترطت محدداتها(14):

- بالشروط السياسية و الإجتماعية و الثقافية، التي ترهن انفتاحها و تعدد رؤاها، و حوارها مع الآخر، و تكريسها للديموقراطية الكاشفة عن أصوات مغيبة لسمعها للآخر و الجمهور الواسع.

- كما لا بد من النظر للإمكانات النظرية و الإنجازات المحتملة لتحقيق الرواية العربية التي سنجملها في :

* ما أكدته النماذج الناضجة من الرواية العربية، لإمكانية قيام رواية عربية مغايرة للشروط التي ظهرت فيها في المجتمعات البورجوازية، وهذا بفهم الروائيين لطبيعة تشكيلاتهم المجتمعية المفارقة.

* التواتر الذي عرفته كتابة الرواية لدى بعض الروائيين، مما سمح لهم من أن يجسوا مجتمعاتهم ويعرفوا خباياها، وخير مثال نجده في روايات نجيب محفوظ.

* التغيرات و التحولات التي عرفها مفهوم الأدب، و تحريره من الإيديولوجي، و السياسي، و ارتياده مناطق الذاتي ليميز عن باقي الخطابات، وهذا ما كشفه النقد الجديد الذي و اكبه، والذي اعتبر الرواية أداة لإنتاج المعرفة و الفكر.

و تأسيسا على ما سبق خلص محمد براءة إلى آفاق استشراف تطور الرواية العربية، وهذا بعيد عن وضع المعايير و المقاييس أو نصوص نموذجية، انطلاقا من الخطاب الروائي السبعيني إلى الآن(15)، ارتكزت على محورين :

1- مادة بناء الخطاب الروائي :

وهذا بارتياح الرواية العربية مجالات الواقع و التاريخ الذي سيوسع من آفاقها و يعمقه، بعيدا عن الفهم التبسيطي لعلاقة الرواية بالواقع و التاريخ.

2- التشكيل الفني للخطاب الروائي :

إن تخصيص المضمون و إبراز مميزاته هي عملية مرتبطة بوعي دور التشكيل و تحقيق التوازن بينهما من طرف المبدع/الروائي، فطرائق الحكيم و السرد هي جزء مكين من تخلق الرواية، مستمدا إياها إما من :

- التراث العربي، أو التراث الروائي العالمي.
- السردية، وهي استلهاهم بعض الطرائق السردية التي اعتمد عليها الإخباريون القدامى، وكتاب الرحلة، وتاريخ السير، قصد تشكيل العالم الروائي.
- الحوارية (المستمد من الفكر الباختييني)، التي تظهر تعدد الوعي داخل الرواية مخرجة الروائي من أحادية اللغة إلى أفقها الحوارية المتعدد.
- تعدد الأصوات واللغات، وهذا لإبراز اختلاف وجهات النظر، وتعارض الشخصيات، باختلاف لغاتهم، مما يسمع للخطاب الروائي العربي من أن يكون أفقا متعددا.

ثالثا - فضاءات الرواية... إضاءات التأويل :

حيث سنستطرق في هذه النقطة كتاب محمد برادة (فضاءات روائية)(16)، الذي طور فيه مداخله مداخلة النظرية، وعمق فيه مسالكه التحليلية للخطاب الروائي العربي، وهذا بعد إنجلاء الكثير من الأوهام الكتابية، والنقدي، أمام كل من روايين والنقاد على حد سواء، فمحمد برادة في كتابه يراجع المسألة الدقيقة بإخراجها من المحلي إلى العالمي.

1- الأدب وببويطيقا المجهول :

في هذا العنصر يعمق محمد برادة من فهمه للأدب ونشده لمستقبله، الذي هو دائما في خلق متجدد لمفاهيمه، لما يتسم به من قدرة على الإنفلات والزوغان من قبضة النظرية و التظيريات (البلاغية، و السيميائية، و تحليل الخطاب...)، فهو أفق لا يكف عن الترحال والمغامرة، و الإستكشاف، ليبيد الغموض وبمحو الإلتباس(17).

لهذا يرى برادة من أن الأدب لا يفهم إلا من خلال حراك مفهوم الببويطيقا عامة، وما اسماء ببويطيقا المجهول التي يرتادها الأدب من خلال صانعه (المبدع)، الذي يغامر في مسالكه الكتابية ومهالكة الإبداعية نساجا علاقة ملتبسة مع اللغة التي يراها لا تستوعب لحظاته المشرقة لقول كينونته المنسية، من خلال نصه، الذي سينشغل عنه بعد الخروج عنه، ليرتاد حيوات أخرى مع قراء آخرين في الهنا (لغته)، والهناك (الترجمة/لغة الآخر)، عبر مسارب التخيل التي لا تكف عن منادات المجهول لتتخلص الببويطيقا من همومها ومقاييسها المعيارية(18).

ليتحول سؤال الأدب من ذلك السؤال التاريخي (السايرتيري) لماذا الأدب؟، إلى سؤال إجرائي بويطقي كيف هو الأدب؟ وهو يرتاد بويطقا المجهول المنفتحة على ماهو بصدد التشكل في رحم الإبداع العربي، والإنساني عامة، لتتجلى أوهام الكاتب العربي، بأرضنة خطابه الروائي داخل هواجس الذات، وتلبسات الواقع والمعيش. فنرى هنا بأن برادة يعمق في الطروحات النقدية النظرية، التي قد كان سجلها في كتابه أسئلة الرواية أسئلة النقد، وبخاصة التحولات التي عرفها مفهوم الأدب، والحوار الموجود بين الرواية و النقد.

2- الرواية أفق للشكل، والخطاب المتعددين :

يرجع بنا محمد برادة في هذا المبحث للخطاب الروائي، كأفق مفتوح على جميع الأجناس الأدبية، الأشكال الكتابية والتعبيرية، ببحثه في مسألتين مهمتين طرحتا منذ أسطو إلى الآن :

* مسألة المسار التاريخي لجنس الرواية وتفرعاتها الممتدة (على الأقل من القرن الأول الميلادي إلى الآن):

حيث يرى بأن مسار الرواية التاريخي، كان دوما مطبوعا بالتحولات، و التفاعلات، والتقاطعات، ليختار لفهم هذا المسار التاريخي للرواية، ما اقترحه "ميخائيل باختين" كنمذجة تاريخية للرواية من خلال كتابه " جمالية الإبداع اللفظي" (19)، والذي حددها في أربعة مغايرات (رواية السفر، رواية الرحلة، رواية البيوغرافيا، رواية التعلم)، معتمدا على المبادئ البنوية لصورة البطل الأساسي، وعلاقته بالزمن. فنجد محمد برادة دائم الرجوع إلى الطروحات النقدية لباختين التي يراها تسعف التسعف الناقد العربي على فهمه لتاريخ الخطاب الروائي الإنساني عامة، وتاريخ الخطاب الروائي العربي خصوصا.

* مسألة خصائص الخطاب في الرواية :

لا يعتمد محمد برادة في تفهيمه للخطاب داخل الرواية على التصورات اللسانية الفارقة بين الشكل والمضمون، وإنما بينها على التصور الباكتيني الذي لا يعرف تمييزا بين شكل الخطاب ومضمونه، لأن الخطا بظاهرة إجتماعية بامتياز (20).

لهذا لا يمكننا أن نبحث عن خصائص للخطاب الروائي لما علمناه من تداخله وتشربه لأجناس أدبية وغير أدبية أخرى، فهو دائما على تماس معها، كون الخطاب الروائي لا تظهر خصائصه إلا في حالة اشتغال.

فالمشتغلون على شعرية الخطاب الروائي يحددون خصائصه من خلال مكوناته الأساسية التي هي في الغالب المكون السردي، والمكون الوصفي، وينضاف إليهم ما بلوره باختين أيضا في دراساته للخطاب الروائي وهو المكون الحوارية، ومفاهيم الكرونوتوب، والتشخيص الأدبي للغة، ليتمكننا بعد ذلك الكشف عن خصائص الخطاب داخل الرواية.

* الرواية وتحول مفهوم الأدب :

ليجعل برادة من الرواية كمحول أساسي لمفهوم الأدب، وهذا لما تكتسبه من تعددية في الرؤى، والتجريب الكتابي، داخل هذا العالم المحموم بالفوضى والتشظي والانفلات و الرقمنة، التي تحكى لنا كل يوم عبر المسلسلات، وأشرطة الفيديو، والإنترنت، غير أن الرواية استطاعت استيعاب هذه الأجناس لطاقتها الحوارية، لأننا فعلا في زمن الرواية الذي سيبقى رغم كل هذه الإجتياحات للثقافة الرقمية، لهذا يقول برادة عن " زمن " هذه الرواية، كنت وما أزال أحكي: رواية الأصوات و اللغات و الرؤى المتعددة المتجابهة، رواية ترفض الثبات و الجمود كما ترفض أن تتحول إلى مسكن للقلق أو إلى محكمة أخلاقية تصدر الأحكام، و تبرز التفاؤل السهل " زمن " هذه الرواية قائم على رغم هشاشته لكنه أفق(21) محتمل ما من سلطة تقوى على إعدامه.

3- تعدد التيمات والأشكال وتأصيل الرؤية في الرواية :

وهذا ما يستقبله الخطاب الروائي العربي الذي تعددت تيماته وأشكاله الكتابية، ومن أهم موضوعاته المهيمنة نجد(22):

- الهوية في مواجهة الماضي والآخر .
- المدينة وفضاءاتها .
- القمع واحتقار الذات .
- تجارب الحب والجنس .
- التاريخ في الرواية .

ليسترجع برادة تلك العلاقة الملتبسة والإشكالية بين المبدع واللغة، التي ما انفكت تسكنه ويسكنها، ليتهاكنا بعد أن يتهادنا في بيت الكتابة/الرواية الكبير، مرخية سمعها للذاتي والموضوعي، للواقع والمعيش في صراعاتهم و تناقضاتهم، من خلال أصوات متعددة، و لغات متباينة، ومواقف متناقضة، ليختلط الدارج بالفصح، والواقعي بالمتخيل، والمحكي بالمعيش، متوسلة في كل ذلك بأشكال كتابية متأصلة ومستعارة، إما من المحكيات الكلاسيكية الموروثة من ألف ليلة وليلة، وإما من المحكيات العالمية، وهذا لأن الرواية كتاب مفتوح على نثرات العالم.

وعليه فالخطاب الروائي العربي على الرغم من الشروط الصعبة الحافة بالأدب، مستمرة في توسيع دائرة تأثيرها على المتلقين، كونها أداة معرفة ومتعة و بوابة لتجديد المتخيل، ومنتفسا لصراع الذات مع المؤسسات والسلطة، ومكبوتات الماضي.

4- الخطاب الروائي العربي في مائة سنة وما عرفه من تحولات :

يحاول محمد برادة في هذه المبحث استتطاق المنجز الروائي العربي منذ البدء والتاريخ، إلى الإمتدادات التي عرفها، فهو في استقرائه لهذه السيرورة والسيرورة يرسم معالم ومحطات أساسية لتاريخ الخطاب الروائي العربي على مستوى المواضيع والأشكال، إلا أن هذه المحطات يراها قابلة للإزاحة والإنزياح، وهذا للحراك الذي يعرفه مفهوم الأدب عامة، والرواية تحديدا، ليوجز هذه المحطات الأساسية في خمس محطات هي (23):

- 1- السيرة الذاتية: بحثا عن الأنا العميقة.
- 2- المدينة : فضاء الحرية، والوحشة، والصراع، والحرب.
- 3- زمن الرماد، و نفض الذاكرة.
- 4- استعادة التاريخ.
- 5- مرايا الذات والغيرية و صورة الآخر .

وعلى هذا فالخطاب الروائي العربي غاد نحو مستقبله، باجتراحه لآفاق ظلت طيلة عقود عتمات لا يمكن ولوجها، فهو غير بعيد اليوم من الأسئلة التي تطرح الخطاب الروائي العالمي، حول كيفية الاستمرار و التأثير في ظل التحولات الإلكترونية لوسائل الثقافة واشتداد المنافسة بين القراءة والمشاهدة والاستماع ؟، غير أن جواب المسألة يمكن في

أفق الخطاب الروائي(العربي) المفتوح المستقطب لكل هذه الفتوحات (التكنولوجية) الممكنة.

وكعادة محمد برادة في كتاباته النقدية، فهو لا يرتكن للتظهير دون أن يشفعه باشتغال على خطابات روائية يبرز من خلالها ما ذهب إليه من تظهير، وهذا ما فعله في الجزء الثاني من كتابه فتوحات روائية، قصد الكشف عن المنجزات السردية للخطاب الروائي العربي على مستوى الأشكال والمضامين معا.

خاتمة منهجية :

بعد طول تأمل في العطاءات النقدية التي قدمها محمد برادة للمؤسسة النقدية العربية، نجد بحق الباحث الحارث، ولعلمه وارث، فقد استطاع على مر أكثر من أربعة عقود أن يساهم في التعريف بالمناهج الغربية (بنوية، سيميائية، تحليل الخطاب، معرفية....) تظهيراً وإنجازاً، ليساهم على مَدّ جسور التحاول والتفاعل بين الأدبين والنقدين، والحضارتين، فهو فرع باسق في شجرة النقد و الأدب العربي، وما يزال لليوم يقدم لها من خلال كتاباته المنتظمة وندواته الدولية، وأعماله الروائية التي بثها همومه النقدية، لأن النقد يحتاج إلى طاقة التخيل ليعيش متحاوراً مع الأدب.

هوامش البحث :

- 1- محمد برادة، محمد مندور، وتنظير النقد العربي، دار الآداب، ط1، سنة 1979، بيروت لبنان.
- 2- المرجع نفسه، ص9-29.
- 3- رولان بارث، درجة الصفر للكتابة، ترجمة: محمد برادة، الشركة المغربية للنashرين المتحديين، سنة 1981، الرباط، المغرب.
- 4- ميخائيل باختين، الخطاب الروائي، ترجمة: محمد برادة، دار الأمان، سنة 1987، المغرب.
- 5- المرجع نفسه (من مقدمة المترجم)، ص4-19.
- 6- نجد هذا الهاجس النقدي يتسرب في مسامات التخيل في روايات محمد برادة، متجسدا في الخطاب الميتاسردي (الخطاب السردي الواصف)، في رواياته منها لعبة النسيان، التي يتكلم فيها عن تخلفات الرواية، والصراع الواقع بين راوي الرواة وشخصياته من جهة، والمؤلف من جهة أخرى، ويتجسد جليا أيضا في روايته مثل صيف لن يتكرر، لما يعمد إلى تحليل ونقد رواية أفراح القبة لنحبيب محفوظ وإبراز تقنيات السردية الجديدة، وخاصة وجهة نظر السارد، ص151-158.
- 7- محمد برادة، أسئلة الرواية، أسئلة النقد، منشورات الرابطة، ط1، سنة 1996، السدار البيضاء، ص05.
- 8- المرجع نفسه، ص9-10.
- 9- المرجع نفسه، ص26-27.
- 10- المرجع نفسه، ص30-53.
- 11- المرجع نفسه، ص57-66.

- 12- المرجع نفسه،ص65-68.
- 13- المرجع نفسه،ص67-68.
- 14- المرجع نفسه،ص69-73.
- 15- المرجع نفسه،ص74-81.
- 16- محمد برادة،فضاءات روائية،منشورات وزارة الثقافة،ط1،سنة 2003،الرباط،المملكة المغربية.
- 17- المرجع نفسه،ص6-15.
- 18- المرجع نفسه،ص12.
- 19- Mikhaail Bakhtine,Esthétique de la creation verbale,ed.Gallimard,paris, (trad,fran),1984,p.212.
- 20- محمد برادة،فضاءات روائية،ص19-35.
- 21- المرجع نفسه،ص36-50.
- 22- المرجع نفسه،ص57-72.
- 23- المرجع نفسه،ص72-100.